



## NETZWERK FÜR EUROPA INTERMODAL

HAMBURGER HAFEN UND LOGISTIK AG

## NETZWERK FÜR EUROPA

Ein umfassendes Container-Transportnetzwerk auf Schiene und Straße bieten die Intermodalgesellschaften der HHLA. Es verbindet die deutschen Seehäfen mit ihrem europäischen Hinterland. Der Schwerpunkt liegt auf den wirtschaftlich wie ökologisch wegweisenden Schienentransporten von und nach Mittel- und Osteuropa. In den Wirtschaftsregionen, auf die sie sich konzentrieren, sind die Bahngesellschaften Metrans (Tschechien, Slowakei, Ungarn), Polzug Intermodal (Polen, GUS-Staaten) und TFG Transfracht (Deutschland, Österreich, Schweiz) jeweils Marktführer. Sie transportieren Container hauptsächlich mit regelmäßig verkehrenden Ganzzügen, bieten ihren Kunden aber auch zahlreiche zusätzliche Services. Mit dem Lkw verteilt die Containerspedition CTD die Stahlboxen im Nahbereich der Metropolen Hamburg, Berlin und Bremen sowie im europaweiten Fernverkehr.

DIE WELT WÄCHST ZUSAMMEN.



*Terminal in Dunajská Streda (Slowakei):  
rasantes Wachstum der Containermengen.*



*Der Binnenterminal Prag gehört zu den größten Europas.*

METRANS

## DIREKTANSCHLUSS AN DEN WELTMARKT

Der direkte Weg zu den großen Containerterminals in Hamburg und Bremerhaven führt für die Volkswirtschaften Tschechiens, der Slowakei und Ungarns über die wachstumsstarken Binnenland-Drehscheiben der Bahngesellschaft Metrans in Prag, Zlin und Dunajská Streda. Wöchentlich fast 90 Zugverbindungen von den Metrans-Terminals mit eigenen Containerwaggons zu den deutschen Seehäfen sind die Basis dieser überdurchschnittlichen Leistungsfähigkeit. Darüber hinaus bietet Metrans einen kompletten Kundenservice, zu dem nicht nur Sendungsverfolgung und Erledigung von Zollformalitäten gehören, sondern auch zusätzliche Leistungen wie Lkw-Transporte und die Reparatur oder Lagerung von Containern. Damit leistet Metrans einen wichtigen Beitrag zur wachsenden Integration der Volkswirtschaften ihrer Fahrgebiete in die Weltwirtschaft.



Nächtlicher Bahnumschlag in Bamberg:  
Transfracht ist an dem Terminal beteiligt.



AlbatrosExpress: flächendeckendes Netzwerk mit den Häfen.

TFG TRANSFRACHT

## NORDSEE TRIFFT ALPEN

Drei Länder, zwei Häfen, ein System: Das schnelle, eng getaktete Containerzugsystem AlbatrosExpress der TFG Transfracht verbindet die bedeutendsten Wirtschaftszentren Deutschlands, Österreichs und der Schweiz mit den deutschen Seehäfen Hamburg und Bremerhaven. In der Natur steht der Albatros für Leistungsstärke, Ausdauer und enorme Reichweite. Der Name AlbatrosExpress ist Programm: Das flächendeckende Netzwerk für den kombinierten Verkehr verknüpft mit mehr als 320 Zügen wöchentlich 20 Binnenterminals zwischen der Nordsee und den Alpen. TFG Transfracht organisiert darüber hinaus den Straßentransport vom und zum Endkunden im Vor- und Nachlauf. Ergänzt wird das Kerngeschäft durch ein Paket professioneller Lösungen, wie elektronische Sendungsverfolgung auf der web-basierten Buchungsplattform, Depot-Services, Leercontainer-Logistik und Zollabwicklung.



*Polzug Intermodal fährt Ganzzüge nicht nur nach Polen, sondern bei Bedarf bis nach Aserbaidschan.*



*Containerbahnhof direkt auf dem Überseeterminal.*

POLZUG INTERMODAL

## DER ZUG NACH OSTEN

Aserbaidschan, Georgien, Moldawien oder die Ukraine – kaum ein Ziel im Osten ist der Bahngesellschaft Polzug Intermodal zu weit. So hat die Polzug-Tochter Silk Road Express Anfang 2009 den ersten regelmäßigen Container-Blockzug im Kaukasus auf die Schiene gebracht. Mit solchen Blockzügen erschließt Polzug bereits seit 1992 Polen und das osteuropäische Hinterland für die nord-europäischen Containerhäfen. Im Schlüsselmarkt Polen bedient das Unternehmen acht Terminals in den wichtigsten Wirtschaftszentren. Die Dienstleistungspalette umfasst zum Beispiel Hausstellungen, Containerlagerung, elektronisches Depotmeldewesen und die Zollabwicklung. Mithilfe eigener Büros in Südkorea, Brasilien und den USA kann Polzug frühzeitig Markttrends in den Quellmärkten der Containerströme erkennen. Ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem garantiert zuverlässige Transportdienstleistungen auf hohem Niveau.



*Marktführer bei Containerumfuhren zwischen den Terminals und zunehmend im Fernverkehr aktiv.*



*CTD fährt mit eigenen Chassis Stahlboxen aller Art.*

CTD CONTAINER-TRANSPORT-DIENST

## FÜR JEDE AUFGABE GUT GERÜSTET

Ob Steaks aus Argentinien, Turbinen für ein Wasserkraftwerk in Brasilien oder Feuerwerkskörper für das japanische Kirschblütenfest an der Hamburger Alster – als Spezialist für den Containertransport auf der Straße ist der CTD Container-Transport-Dienst für jede Aufgabe gerüstet, Gefahrgut und Spezialcontainer inklusive. Schwerpunkt der Geschäftstätigkeit sind Containerumfuhren im Hamburger Hafen sowie Transporte in den Metropolregionen Hamburg, Berlin und Bremen. Aber auch für den europaweiten Fernverkehr bietet das Unternehmen passgenaue Lösungen. Innovationen stehen bei CTD hoch im Kurs: der „Containerschubser“, ein umgebauter Mercedes Sprinter, minimiert den Energieverbrauch bei der Leercontainerumfuhr und schont so das Klima. Und das „CTD-Truckersystem“ hilft mit vollautomatischen Buchungen, Leerfahrten zu vermeiden.

# KONTAKT

Direkte Ansprechpartner für den Vertrieb

## **Metrans**

**Jiri Samek**  
Managing Director

**Tel.** +420-267710625  
**Fax** +420-267710624  
[www.metrans.cz](http://www.metrans.cz)

## **Polzug**

**Marcel Sames**  
Director Sales

**Tel.** 040-741145-43  
**Fax** 040-741145-45  
[www.polzug.de](http://www.polzug.de)

## **Transfracht**

**Berit Börke**  
Director German Seaports

**Tel.** 040-361305-15  
**Fax** 040-361305-20  
[www.transfracht.com](http://www.transfracht.com)

## **CTD**

**Ralph Frankenstein**  
Director Sales

**Tel.** 040-741164-44  
**Fax** 040-741164-49  
[www.ctd.de](http://www.ctd.de)